Sprek konge fyller 83 år

Fredag har kong Harald bursdag. Han fyller 83 år, men er fortsatt aktiv.

Fredag er det 83 år siden kong Harald ble født. Det skjedde på Skaugum i Asker i Viken. Kongen er fortsatt i god aktivitet. Snart skal han på en reise til Jordan.

– Feiringen blir privat, sier Guri Varpe til nyhetsbyrået NTB. Hun er kommunikasjonssjef på Slottet. Hun vil ikke si noe mer om hva kongefamilien skal gjøre på bursdagen.

Det siste året har til tider vært tøft for kongen. I julen tok hans tidligere svigersønn Ari Behn sitt eget liv. Det har gått hardt ut over kongefamilien. Det fortalte kong Harald i nyttårstalen.

– Av og til er ikke livet til å holde ut. For enkelte blir det så mørkt at ingenting hjelper. Ikke engang kjærligheten til sine aller nærmeste. Noen ser ingen annen utvei enn å forlate livet. De som står igjen, må leve videre. Fattigere – uten den de var glad i, sa kongen i talen.

I januar ble kong Harald innlagt på Rikshospitalet. Årsaken var at han var svimmel. Men legene oppdaget ikke noen alvorlig sykdom. Han var innlagt i en uke. Så var han sykmeldt i en periode.

Han var også sykmeldt noen dager før jul. Årsaken var en virusinfeksjon.

Sprek – krzepki, w formie

Jordan – Jordania

(En) feiring – obchody, świętowanie

Slottet – Pałac Królewski

Tøff – tutaj: trudny

Å ta sitt eget liv – odebrać sobie życie (å ta – tok – har tatt)

(En) svigersønn – zięć

Å gå ut over noen – szkodzić komuś, dotknąć kogoś; mieć (negatywny) wpływ na kogoś (å gå – gikk – har gått)

(En) nyttårstale – przemówienie noworoczne, orędzie noworoczne

Å holde ut – wytrzymać (å holde – holdt – har holdt)

Ikke engang – nawet nie

(En) utvei – wyjście

Å forlate – opuścić, porzucić (å forlate – forlot – har forlatt)

Å bli innlagt – być hospitalizowanym (å bli – ble – har blitt)

(En) årsak – powód, przyczyna

Å være svimmel – mieć zawroty głowy (å være – var – har vært)

Å oppdage – odkryć (å oppdage – oppdaget – har oppdaget)

Men nå er kongen frisk. I starten av mars skal han og dronningen etter planen på sitt 50. statsbesøk. Denne gangen går turen til Jordan. De skal besøke kong Abdullah og dronning Rania. Det blir det første statsbesøket deres i Midtøsten.

Kongeparet skal blant annet besøke en skole for jenter. De skal til stedet der Jesus ble døpt ved Jordan-elven. De skal også til Dødehavet og til den berømte byen Petra fra oldtiden.

Med på turen er utenriksminister Ine Eriksen Søreide. Hun har tidligere skrytt av hvor spreke kongen og dronningen er.

– De er godt voksne. Det er det ingen tvil om. Men jeg har ikke akkurat merket noen reduksjon i tempoet av den grunn. Dette er mitt fjerde statsbesøk med kongen og dronningen. Tre av dem har vært til land langt bort. Først til Argentina og Kina i fjor, og nå hit. Det sa Søreide under statsbesøket til Chile i mars.

– Hemmeligheten er å sove godt om natten, svarte kongen.

Det siste året har kongeparet også vært på fylkestur til Hordaland. De besøkte kommunene Jondal, Odda, Granvin, Ulvik og Askøy.

I august feiret de konfirmasjonen til barnebarnet, prinsesse Ingrid Alexandra.

– Du er pliktoppfyllende, bevisst og flink. Du er varm og klok. Du har humor, sa en rørt konge i sin tale.

Alvorlig – poważny

Å være sykmeldt – być na zwolnieniu chorobowym (å være – var – har vært)

(En) dronning – królowa

(Et) statsbesøk – wizyta państwowa

Midtøsten – Bliski Wschód

Blant annet – między innymi

Å bli døpt – zostać ochrzczonym (å bli – ble – har blitt)

Dødehavet – Morze Martwe

Berømt – znany, słynny

(En) oldtid – Starożytność

(En) utenriksminister – Minister Spraw Zagranicznych

Å skryte av – chwalić się (å skryte – skrøt – har skrytt)

Godt voksen – w podeszłym wieku

(En) tvil – wątpliwość, zwątpienie

Å merke – zauważyć, dostrzec (å merke – merket – har merket)

Av den grunn – z tego powodu

(En) hemmelighet – tajemnica

Pliktoppfyllende – sumienny, obowiązkowy (mający poczucie obowiązku)

Bevisst – świadomy

Konge begynner å nærme seg midten av 80-årene. Likevel har han ingen planer om å slutte som konge. Han kommer ikke til å forlate tronen så lenge han lever. Det sa han til avisa Dagens Næringsliv i fjor.

– Vi holder på helt til slutten. Det er det blitt tradisjon for i dette landet, sa han.

Jeżeli spodobała Ci się Norweska Prasówka, wypróbuj indywidualny kurs języka norweskiego!

Artikkelen «Sprek konge fyller 83 år» av Veronica Karlsen og Cathrine Kahrs ble hentet fra klartale.no: https://www.klartale.no/norge/sprek-konge-fyller-83-ar-1.1668437 (tilgangsdato: 25.02.2020)

Klok – mądry

Rørt – wzruszony

Å nærme seg – zbliżać się (å nærme – nærmet – har nærmet)